



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 28 maj 2018
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0160 (COD)**

9406/18
ADD 1

**CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	24 maj 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Ärende:	BILAGOR till Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (kodifiering)

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11.

Bilaga: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11



Bryssel den 24.5.2018
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

BILAGOR

till

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (kodifiering)

BILAGA I

Förteckning över myndigheter som avses i artiklarna 20 och 23 samt adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

A. *Myndigheter i medlemsstaterna*

BELGIEN

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

1210 Bruxelles

BELGIQUE

Tfn +32 22776713, +32 22775459

Fax +32 22775063

E-post: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGARIEN

Министерство на икономиката

ул. "Славянска" № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Tfn +359 29407771

Fax +359 29880727

E-post: exportcontrol@mi.government.bg

TJECKIEN

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Tfn +420 224907638

Fax +420 224214558

E-post: dual@mpo.cz

DANMARK

Bilaga III, nr 2 och 3

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K
DANMARK
Tfn +45 72268400
Fax +45 33933510
E-post: jm@jm.dk

Bilaga II och bilaga III, nr 1

Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Eksportkontrol
Langelinie Allé 17
2100 København Ø
DANMARK
Tfn +45 35291000
Fax +45 35291001
E-post: eksportkontrol@erst.dk

TYSKLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
65760 Eschborn
DEUTSCHLAND
Tfn +49 61969082217
Fax +49 61969081800
E-post: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTLAND

Strateegilise kauba komisjon
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA
Tfn +372 6377192
Fax +372 6377199
E-post: stratkom@vm.ee

IRLAND

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Tfn +353 16312121

Fax +353 16312562

E-post: exportcontrol@djei.ie

GREKLAND

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1,

105 63 Athens

GREECE

Tfn +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Fax +30 2103286094

E-post: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

SPANIEN

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Tfn +34 913492587

Fax +34 913492470

E-post: sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

FRANKRIKE

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects

Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Tfn +33 157534398

Fax +33 157534832

E-post: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

KROATIEN

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7–8

10 000 Zagreb

REPUBLIKA HRVATSKA

Tfn +385 16444625 (626)

Fax +385 16444601

ITALIEN

Ministero dello Sviluppo Economico

Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale

Divisione IV

Viale Boston 25

00144 Roma

ITALIA

Tfn +39 0659932439

Fax +39 0659647506

E-post: polcom4@mise.gov.it

CYPERN

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών

Ανδρέα Αραούζου 6

1421 Λευκωσία

ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Trade Service

Import/Export Licensing Unit

6 Andreas Araouzos Street

1421 Nicosia

CYPRUS

Tfn +357 22867100, +357 22867197

Fax +357 22375443

E-post: pevgeniou@mcit.gov.cy

LETTLAND

Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3

LV-1395 Rīga

LATVIJA

Tfn +371 67016426

Fax +371 67828121

E-post: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITAUEN

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Tfn +370 82719767

Fax +370 52719976

E-post: leidimai.pd@policija.lt

LUXEMBURG

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19–21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Tfn +352 226162

Fax +352 466138

E-post: office.licences@eco.etat.lu

UNGERN

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37–39

1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tfn +36 14585599

Fax +36 14585885

E-post: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Tfn +356 21242270

Fax +356 25690286

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Tfn +31 703485954, +31 703484652

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung "Außenwirtschaftskontrolle" C2/9
Stubenring 1
1011 Wien
ÖSTERREICH
Tfn +43 1711008341
Fax +43 1711008366
E-post: post.c29@bmwfw.gv.at

POLEN

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND
Tfn +48 226935553
Fax +48 226934021
E-post: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGAL

Ministério das Finanças
AT-Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n. 5, r/c
1149-006 Lisboa

PORTUGAL

Tfn +351 218813843
Fax +351 218813986
E-post: dsl@at.gov.pt

RUMĂNIEN

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096

ROMÂNIA

Tfn +40 214010552, +40 214010504, +40 214010507
Fax +40 214010568, +40 213150454
E-post: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVENIEN

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana

REPUBLIKA SLOVENIJA

Tfn +386 14003521
Fax +386 14003611

SLOVAKIEN

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Tfn +421 248542163

Fax +421 243423915

E-post: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FINLAND

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 VALTIONEUVOSTO

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 Statsrådet

SUOMI/FINLAND

Tfn +358 295480171

Fax +358 916044635

E-post: kirjaamo@intermin.fi

SVERIGE

Kommerskollegium

Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Tfn +46 86904800

Fax +46 8306759

E-post: registrator@kommers.se

FÖRENADE KUNGARIKET

Import av varor som anges i bilaga II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-post: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Export av varor som anges i bilaga II eller III samt tillhandahållande i den mening som avses i artiklarna 3.1 och 4.1 av tekniskt bistånd som rör de varor som anges i bilaga II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Tfn +44 2072154594

Fax +44 2072152635

E-post: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. Adress för anmälningar till Europeiska kommissionen

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

↓ 775/2014 artikel 1.1 och
bilaga I (anpassad)
→₁ 2016/2134 artikel 1.22 a

BILAGA II

Förteckning över varor som avses i artiklarna 3 och 4

Inledande anmärkning:

”KN-numren” i denna bilaga avser varukoder som specificeras i del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87¹.

När KN-numret föregås av ”ex” utgör de varor som omfattas av denna förordning endast en del av KN-numrets tillämpningsområde och bestäms då av både beskrivningen i denna bilaga och av tillämpningsområdet för KN-numret.

Anm.:

1. Punkterna 1.3 och 1.4 i avsnitt 1 om varor avsedda för avrättning av människor omfattar inte medicintekniska varor.
2. Syftet med kontrollerna i denna bilaga ska inte omintetgöras genom export av varor som inte är underställda kontroll (inklusive anläggningar) men som innehåller en eller flera beståndsdelar vilka är underställda kontroll, när den eller de beståndsdelar som är underställda kontroll utgör huvudbeståndsdel av varan och det är möjligt att avlägsna den och använda den för andra ändamål.

Anm.: Vid bedömning huruvida en eller flera beståndsdelar ska betraktas som huvudbeståndsdel ska hänsyn tas till kvantitet, värde, tekniskt kunnande samt andra omständigheter som är av betydelse för att bedöma huruvida en eller flera av de kontrollerade beståndsdelarna är en huvudbeståndsdel av de varor som anskaffas.

KN-nummer	Beskrivning
	1. <i>Produkter avsedda för avrättning av människor:</i>
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1 Galgar, giljotiner och blad till giljotiner ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2 Elektriska stolar för avrättning av människor

¹ Förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

ex94060038 ex94060080	1.3 Lufttäta kammare av t.ex. stål och glas avsedda för avrättning av människor genom användning av en dödlig gas eller ett dödligt ämne
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4 System för automatisk injicering av droger som är avsedda för avrättning av människor genom användning av ett dödligt kemiskt ämne
	2. <i>Varor som inte är lämpliga för användning av brottsbekämpande myndigheter i syfte att begränsa människors rörelsefrihet:</i>
ex85437090	2.1 Anordningar för elchocker avsedda att bäras på kroppen, t.ex. bälten, manschetter och handfängsel som är konstruerade för att begränsa människors rörelsefrihet genom användning av elchocker
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2 Tumfängsel, fingerfängsel, tumskruvar och fingerskruvar Anm.: Denna punkt omfattar fängsel och skruvar, oavsett om de är sågtandade eller inte.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>2.3 Fotfängsel med mellanliggande stång, rörelsebegränsande benvikter, samt kedjor som är avsedda att kedja samman flera människor och som är försedda med sådana fotfängsel eller benvikter</p> <p>Anm.:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fotfängsel med mellanliggande stång är bojor eller ringar som sitter runt fotlederna, är utrustade med en låsmekanism och sammanbinds av en stel stång, som vanligtvis är tillverkad av metall. 2. Denna punkt omfattar fotfängsel med mellanliggande stång och rörelsebegränsande benvikter som är kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.
<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>2.4 Fängsel som är avsedda att begränsa människors rörelsefrihet och avsedda att fästas i vägg, golv eller tak</p>
<p>ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000</p>	<p>2.5 Tvångsstolar: stolar som är försedda med bojor eller andra anordningar för att begränsa en människas rörelsefrihet</p> <p>Anm.:</p> <p>Denna punkt innebär inte något förbud mot stolar som enbart är försedda med remmar eller bälten.</p>

ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.6 Skivor och bänkar försedda med bojor eller andra anordningar för att begränsa en människas rörelsefrihet <i>Anm.:</i> Denna punkt innebär inte något förbud mot skivor och bänkar som enbart är försedda med remmar eller bälten.
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.7 Bursängar: sängar med en bur (fyra sidor och ett tak) eller liknande konstruktion som håller en människa instängd, där taket eller en eller flera sidor är försedda med stänger av metall eller annat material, och där buren kan öppnas endast från utsidan
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8 Nätsängar: sängar med en bur (fyra sidor och ett tak) eller liknande konstruktion som håller en människa instängd, där taket eller en eller flera sidor är försedda med nät, och där buren kan öppnas endast från utsidan
	3. <i>Bärbara anordningar som inte är lämpliga för användning av brottsbekämpande myndigheter vid upploppskontroll eller självförsvar:</i>
ex93040000	3.1 Batonger eller klubbor, tillverkade av metall eller annat material och försedda med metallpiggar
ex39269097 ex73269098	3.2 Sköldar med metallpiggar
	4. <i>Piskor:</i>
ex66020000	4.1 Piskor med flera snärtar eller läderremmar, t.ex. knutpiska eller niosvansad katt

ex66020000	4.2 Piskor med en eller flera snärtar eller läderremmar, försedda med hullingar, krokar, piggar, metalltråd eller liknande föremål som ökar snärtens eller läderremmens verkan
------------	--

BILAGA III

Förteckning över de varor som avses i artikel 11

Inledande anmärkning:

”KN-numren” i denna bilaga avser varukoder som specificeras i del 2 av bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87.

När KN-numret föregås av ”ex” utgör de varor som omfattas av denna förordning endast en del av KN-numrets tillämpningsområde och bestäms då av både beskrivningen i denna bilaga och av tillämpningsområdet för KN-numret.

Anm.:

1. Syftet med kontrollerna i denna bilaga ska inte omintetgöras genom export av varor som inte är underställda kontroll (inklusive anläggningar) men som innehåller en eller flera beståndsdelar vilka är underställda kontroll, när den eller de beståndsdelar som är underställda kontroll utgör huvudbeståndsdelen av varan och det är möjligt att avlägsna den och använda den för andra ändamål.

Anm.: Vid bedömning huruvida en eller flera beståndsdelar ska betraktas som huvudbeståndsdel ska hänsyn tas till kvantitet, värde, tekniskt kunnande samt andra omständigheter som är av betydelse för att bedöma huruvida en eller flera av de kontrollerade beståndsdelarna är en huvudbeståndsdel av de varor som anskaffas.

2. Kemikalier är i vissa fall förtecknade efter namn och CAS-nummer. Kemikalier med samma strukturformel (inklusive hydrater) omfattas av förteckningen oavsett namn eller CAS-nummer. CAS-nummer anges för att underlätta kontrollen av en särskild kemikalie eller kemisk blandning oavsett nomenklatur. CAS-nummer kan inte användas som enda identifiering eftersom några former av de förtecknade kemikalierna har olika CAS-nummer, och blandningar som innehåller en förtecknad kemikalie kan också ha olika CAS-nummer.

KN-nummer	Beskrivning
	1. <i>Produkter avsedda att begränsa människors rörelsefrihet:</i>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.1 Bojor och kedjor avsedda att kedja samman flera människor Anm.: 1. Bojor är rörelsebegränsande anordningar som består av två klovar eller ringar med en mellanliggande kedja eller stång, och är utrustade med en låsmekanism. 2. Denna punkt omfattar inte sådana benvikter och kedjor som förbjuds i punkt 2.3 i bilaga II. 3. Denna punkt omfattar inte ”vanliga handfängsel”. Vanliga handfängsel är handfängsel som uppfyller samtliga följande villkor: <ul style="list-style-type: none"> – Totallängden, inklusive kedja och mätt från den ena klovens ytterkant till den andra klovens ytterkant, är mellan 150 och 280 mm när båda klovarna är låsta. – Omkretsen på insidan av varje klove är högst 165 mm när spärren är ansatt vid det sista hacket som når låsmekanismen. – Omkretsen på insidan av varje manschett är minst 200 mm när spärren är ansatt vid det första hacket som når låsmekanismen. – Klovarna har inte modifierats för att orsaka fysisk smärta eller lidande.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2 Enskilda klovar eller ringar som är utrustade med en låsmekanism och vars omkrets på insidan överstiger 165 mm när spärren är ansatt vid det sista hacket som når låsmekanismen</p> <p style="text-align: center;"><u>Anm.:</u></p> <p>Denna punkt omfattar halsfängsel och andra enskilda klovar eller ringar som är utrustade med en låsmekanism och kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3 Spotthuvor: huvor, inklusive huvor tillverkade av nät, som är försedda med ett munskydd som förhindrar spottning</p> <p><i>Anm.:</i></p> <p>Denna punkt omfattar spotthuvor som är kopplade till vanliga handfängsel via en kedja.</p>
	<p>2. <i>Vapen och utrustning avsedd för upploppskontroll eller självförsvar:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1 Bärbara vapen för elektrisk urladdning som kan rikta en elchock mot en enda person åt gången, inklusive men inte begränsat till elektriska batonger, elektriska sköldar, elchockspistoler och elpilsgevär</p> <p><i>Anm.:</i></p> <p>1. Denna punkt omfattar inte elektriska bälten och andra anordningar som omfattas av punkt 2.1 i bilaga II.</p> <p>2. Denna punkt omfattar inte individuell utrustning för elchocker när den medföljer den person som ska använda den för sitt eget personliga skydd.</p>

<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2 Satsen innehåller alla väsentliga komponenter för sammansättning av bärbara vapen för elektrisk urladdning som omfattas av punkt 2.1</p> <p>Anm.:</p> <p>Följande varor anses vara väsentliga komponenter:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Den enhet som avger en elchock. – Kontakten, även om den ingår i en fjärrkontroll. – Elektroden eller, i tillämpliga fall, de ledningar genom vilka elchocken utdelas.
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3 Fasta eller monterbara vapen för elektrisk urladdning som täcker ett större område och kan rikta elchocker mot flera personer</p>
	<p>3. <i>Vapen och utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande ämnen vid upplöpskontroll eller självförsvar samt besläktade ämnen:</i></p>

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1 Bärbara vapen och utrustning som antingen utdelar en dos av ett oskadliggörande eller irriterande kemiskt ämne riktat mot en enskild person eller sprider en dos av ett sådant ämne som påverkar ett begränsat område, t.ex. i form av en dimma eller ett moln.</p> <p>Anm.:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Denna punkt omfattar inte utrustning som omfattas av punkt ML 7 e i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning². 2. Denna punkt omfattar inte individuell bärbar utrustning, även om den innehåller ett kemiskt ämne, när den medföljer den person som ska använda den för sitt eget personliga skydd. 3. Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upplöpskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.
<p>ex29242998</p>	<p>3.2 N-vanillinylpelargonamid (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)</p>
<p>ex33019030</p>	<p>3.3 Oljeharts av spansk peppar (oleoresin capsicum) (OC) (CAS 8023-77-6)</p>

² Senaste version antogs av rådet den 17 mars 2014 (EUT C 107, 9.4.2014, s. 1).

<p>ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097</p>	<p>3.4 Blandningar som innehåller minst 0,3 viktprocent PAVA eller OC och ett lösningsmedel (t.ex. etanol, 1-propanol eller hexan) och som i sig själva skulle kunna användas som oskadliggörande eller irriterande agens, särskilt i aerosoler och i vätskeform, eller som skulle kunna användas för tillverkning av oskadliggörande eller irriterande agens</p> <p>Anm.:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Denna punkt omfattar inte såser och preparat för tillredning av såser, soppor och preparat för tillredning av soppor, samt blandningar för smaksättning och kryddning, förutsatt att PAVA eller OC inte är det enda ingående smakämnet. 2. Denna punkt omfattar inte läkemedel för vilka ett godkännande för försäljning har beviljats i enlighet med unionslagstiftningen³.
<p>ex84242000 ex84248900</p>	<p>3.5 Fast utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen, som kan fästas på en vägg eller i ett tak inuti en byggnad, som omfattar en behållare med irriterande eller oskadliggörande kemiska agens och som aktiveras med hjälp av fjärrkontroll</p> <p>Anm.:</p> <p>Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upplöpskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.</p>

³ Se särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (EUT L 136, 30.4.2004, s. 1) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, 28.11.2001, s. 67).

ex84242000 ex84248900 ex93040000	<p>3.6 Fast eller monterbar utrustning för spridning av oskadliggörande eller irriterande kemiska agens som täcker ett större område och inte är avsedd att fästas på en vägg eller i ett tak inuti en byggnad</p> <p><i>Anm.:</i></p> <ol style="list-style-type: none">1. Denna punkt omfattar inte utrustning som omfattas av punkt ML 7 e i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.2. Denna punkt omfattar även vattenkanoner.3. Utöver relevanta kemiska ämnen, t.ex. agens för upploppskontroll eller syntetisk pepparspray (PAVA), ska de varor som omfattas av punkterna 3.3 och 3.4 anses vara oskadliggörande eller irriterande kemiska ämnen.
--	---

BILAGA IV

Varor som kan användas till dödsstraff som avses i artikel 16

KN-nummer	Beskrivning
	1. Produkter som kan användas för avrättning av människor genom dödlig injektion:
	1.1 Kort- och medellångverkande barbituratbaserade anestetika inklusive, men inte begränsat till:
ex29335390 [a-f] ex29335995 [g och h]	a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) b) natriumsalt av amobarbital (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) d) natriumsalt av pentobarbital (CAS 57-33-0) e) sekobarbital (CAS RN 76-73-3) f) natriumsalt av sekobarbital (CAS RN 309-43-3) g) tiopental (CAS RN 76-75-5) h) natriumsalt av tiopental (CAS RN 71-73-8), också känt som tiopentalnatrium
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Anm.: Denna punkt omfattar också produkter som innehåller något av de anestetika som förtecknas under kort- eller medellångverkande barbituratbaserade anestetika.

BILAGA V

Unionens generella exporttillstånd EU GEA [...]

Del 1 – Varor

Detta generella exporttillstånd omfattar varor som anges i bilaga IV till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] ⁴.

Det omfattar också tillhandahållanden av tekniskt bistånd till slutanvändaren i den omfattning detta bistånd erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av sådana varor som får exporteras, om biståndet tillhandahålls av exportören.

Del 2 – Bestämmelseorter/bestämmelseländer

Exporttillstånd enligt förordning (EU) [...] krävs inte för leveranser till ett land eller territorium som ingår i unionens tullområde, som med avseende på tillämpningen av den här förordningen omfattar Ceuta, Helgoland och Melilla (artikel 34.2).

Detta generella exporttillstånd är giltigt inom hela unionen för export till följande bestämmelseorter/bestämmelseländer:

Danska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Färöarna
- Grönland

Franska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Franska Polynesien
- De franska sydliga och antarktiska områdena
- Nya Kaledonien och tillhörande områden
- Saint Barthélemy
- Saint-Pierre och Miquelon
- Wallis och Futuna

Nederländska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Aruba
- Bonaire
- Curaçao
- Saba
- Sint Eustatius
- Sint-Maarten

⁴ Europaparlamentets och rådets förordning EU [...] av den [...] om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L [...], [...], s. [...]).

Relevanta brittiska territorier som inte ingår i unionens tullområde:

- Anguilla
- Bermuda
- Falklandsöarna
- Gibraltar
- Montserrat
- Sankt Helena och tillhörande områden
- Sydgeorgien och Sydsandwichöarna
- Turks- och Caicosöarna

Albanien

Andorra

Argentina

Australien

Benin

Bolivia

Bosnien och Hercegovina

Colombia

Costa Rica

Djibouti

↓ 2018/181 artikel 1.1

Dominikanska Republiken

↓ 2016/2134 artikel 1.22 d och bilaga II

Ecuador

f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

Filippinerna

Gabon

Georgien

Guinea-Bissau

Honduras

Island

Kanada

Kap Verde

Kirgizistan

Liberia
Liechtenstein
Mexiko
Moldavien
Mongoliet
Montenegro
Moçambique
Namibia
Nepal
Nya Zeeland
Nicaragua
Norge
Panama
Paraguay
Rwanda
San Marino

↓ 2018/181 artikel 1.2

São Tomé och Príncipe

↓ 2016/2134 artikel 1.22 d och
bilaga II

Serbien
Seychellerna
Sydafrika
Schweiz (inklusive Büsingen och Campione d'Italia)
Turkiet
Turkmenistan
Ukraina
Uruguay
Uzbekistan
Venezuela
Östtimor

↓ 2018/181 artikel 1.3

Togo

Del 3 – Villkor och krav för användningen av detta generella exporttillstånd

1. Detta generella exporttillstånd får inte användas om
 - a) exportören har förbjudits att använda detta generella exporttillstånd i enlighet med artikel 20.1 i förordning (EU) [...],
 - b) de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där exportören är bosatt eller etablerad har informerat exportören om att varorna i fråga, i sin helhet eller delvis, är eller kan tänkas vara avsedda för återexport till tredjeland eller för att användas till dödsstraff i ett tredjeland,
 - c) exportören vet eller har rimliga skäl att anta att varorna i fråga, i sin helhet eller delvis, är avsedda antingen för återexport till tredjeland eller för att användas till dödsstraff i ett tredjeland,
 - d) de berörda varorna exporteras till en tullfri zon eller ett frilager på en bestämmelseort som omfattas av detta generella exporttillstånd,
 - e) exportören är tillverkaren av de berörda läkemedlen och inte har lämnat in ett rättsligt bindande avtal med distributören som förelägger distributören att se till att alla leveranser och överföringar omfattas av ett rättsligt bindande avtal som kräver, helst med avskräckande avtalsenliga påföljder, att kunden
 - i) inte använder någon av de varor som mottagits från distributören till dödsstraff,
 - ii) inte levererar eller överför någon av dessa varor till en tredje part, om kunden vet eller har rimliga skäl att anta att varorna är avsedda att användas till dödsstraff, och
 - iii) ålägger den tredje part till vilken kunden kan leverera eller överföra någon av dessa varor samma krav,
 - f) exportören inte är tillverkaren av de berörda läkemedlen och inte har fått en undertecknad slutanvändarförklaring från slutanvändaren i bestämmelselandet,
 - g) exportören av läkemedel inte har ingått ett rättsligt bindande avtal med distributören eller slutanvändare som kräver, helst med avskräckande avtalsenliga påföljder, att distributören eller, om avtalet ingicks av slutanvändaren, slutanvändaren ska inhämta ett förhandsgodkännande från exportören för
 - i) överlåtelse eller leverans av någon del av transporten till en brottsbekämpande myndighet i ett land eller territorium som inte har avskaffat dödsstraffet,
 - ii) överlåtelse eller leverans av någon del av transporten till en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som upphandlar relevanta varor för eller tillhandahåller tjänster som inbegriper användning av sådana varor till en sådan brottsbekämpande myndighet, och
 - iii) återexport eller överföring av någon del av leveransen till ett land eller territorium som inte har avskaffat dödsstraffet, eller

- h) exportören av andra varor än läkemedel inte har ingått ett sådant rättsligt bindande avtal som avses i led g med slutanvändaren.
2. Exportörer som använder detta generella exporttillstånd EU GEA [...] ska underrätta de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är bosatta eller etablerade om sin första användning av detta generella exporttillstånd senast 30 dagar efter den dag då den första exporten ägde rum.

Exportörerna ska också rapportera i tulldeklarationen att de använder detta generella exporttillstånd EU GEA [...] genom att i fält 44 ange relevant kod från Taric-databasen.

3. Medlemsstaterna ska fastställa rapporteringskraven i samband med användningen av detta generella exporttillstånd samt de ytterligare upplysningar som den medlemsstat från vilken exporten sker kan kräva om de produkter som exporteras enligt detta generella exporttillstånd.

En medlemsstat kan kräva att en exportör som är bosatt eller etablerad i den medlemsstaten registrerar sig före den första användningen av detta generella exporttillstånd. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20.1 i förordning (EU) [...] ska registreringen vara automatisk och erkännas av de behöriga myndigheterna till exportören utan dröjsmål, och under alla omständigheter inom tio arbetsdagar från mottagandet.

↓ 1236/2005 (anpassad) → ₁ Rättelse, EGT L 79, 16.3.2006, s. 32
--

BILAGA VI

Förteckning över medlemsstaters territorier som avses i artikel 11.2

DANMARK

- Grönland

FRANKRIKE

- Nya Kaledonien och tillhörande områden
- Franska Polynesien
- De franska sydliga och antarktiska områdena
- Wallis- och Futunaöarna
- Saint-Pierre-et-Miquelon

TYSKLAND

- Büsingen
-

BILAGA VII

Formulär för export- eller importtillstånd som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.

Europeiska-Unionen

TILLSTÅND EXPORT/IMPORT TORTYRUTRUSTNING	1. Sökande (fullständigt namn, adress och tullnummer) Typ: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	TILLSTÅND FÖR EXPORT ELLER IMPORT AV VAROR SOM KAN AN- VÄNDAS FÖR TORTYR (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)		
	2. Mottagare (fullständigt namn och adress)	3. Tillståndsnummer <input type="checkbox"/> Export <input type="checkbox"/> Import	4. Förfallodag	
	5. Ombud/representant (om annan än sökanden)	6. Land där varorna finns	Kod	
		7. Bestämmelse-land	Kod	
		8. Medlemsstat där ett tullförfarande kommer att genom- föras		
	9. Slut användare (fullständigt namn och adress)	Utfärdande myndighet		
	10. Varubeskrivning	11. Varu- nr 1	12. KN-num- mer	13. Kvantitet
	14. Särskilda krav och villkor			
	10. Varubeskrivning	11. Varu- nr 2	12. KN-num- mer	13. Kvantitet
14. Särskilda krav och villkor				
10. Varubeskrivning	11. Varu- nr 3	12. KN-num- mer	13. Kvantitet	
14. Särskilda krav och villkor				
15. Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i detta, har beviljat tillstånd för [export] [import] (stryk det som inte är tillämpligt) av de varor som beskrivs i fält 10.				
16. Antal bilagor				
Utfärdat i (ort, datum)				
Namn (maskinskrivet eller med versaler)				
(Underskrift)		(Utfärdande myndighets stämpel)		

→ 1 ←

Anm.: I kolumn 17 skall i fält 1 anges den återstående kvantiteten och i fält 2 den mängd som dras av vid detta tillfälle.

3. Tillståndsnr			
11. Varunr	17. Nettomängd/nettovärde (nettovikt eller annan specificerad enhet)	18. Tulldokument (typ och nummer) och datum för avdraget	19. Medlemsstat, namn och underskrift, avdragande myndighets stämpel
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för export eller import av varor som kan användas för tortyr (förordning (EU) [...])”

Detta formulär för tillstånd ska användas för att utfärda tillstånd för export eller import av varor i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...]⁵. Det bör inte användas för att ge tillstånd till tillhandahållande av tekniskt stöd.

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) [...] och som anges i förteckningen i bilaga I till den förordningen .

Tillstånd ska utfärdas på detta ensidiga formulär, som bör vara tryckt på båda sidor. Den behöriga tullmyndigheten ska dra av den exporterade kvantiteten från den totala tillgängliga kvantiteten. Den måste säkerställa att de olika varorna som är föremål för tillstånd tydligt separeras för detta ändamål.

När medlemsstaternas nationella förfaranden kräver ytterligare kopior av formuläret (till exempel för ansökningen) kan detta tillståndsförmulär inbegripas i en uppsättning formulär som innehåller nödvändiga kopior enligt tillämpliga nationella regler. I fältet ovanför fält 3 för varje exemplar och i marginalen på vänster sida ska det tydligt anges för vilket ändamål (t.ex. ansökan, kopia för sökanden) de relevanta kopiorna är avsedda. Endast ett exemplar ska utgöra det tillståndsförmulär som finns i bilaga VII till förordning (EU) [...].

Fält 1:	<i>Sökande:</i>	Ange sökandens namn och fullständiga adress. Sökandens tullnummer kan också anges (frivilligt i de flesta fall). Typen av sökande bör anges (frivilligt) i relevant fält, med angivande av siffrorna 1, 2 eller 4 med hänvisning till de punkter som anges i definitionen i artikel 2 i i förordning (EU) [...].
Fält 3:	<i>Tillståndsnummer:</i>	Fyll i numret och kryssa antingen i fältet för export eller för import. → ₁ Se artikel 2 d och 2 e och artikel 34 i förordning <input type="checkbox"/> (EU) [...] <input type="checkbox"/> ← ₂ för definitioner av begreppen ”export” och ”import”.
Fält 4:	<i>Förfallodag:</i>	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror).
Fält 5:	<i>Ombud/representant:</i>	Ange namn på en vederbörligen bemyndigad representant eller ett vederbörligen bemyndigat (tull)ombud som agerar på sökandens vägnar, om ansökningen inte lämnas in av sökanden. Se också artikel 18 i förordning (EU) nr 952/2013.

⁵ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L [...], [...], s. [...]).

Fält 6:	<i>Land där varorna finns:</i>	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 ⁶ . → ₁ Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 ⁷ ←.
Fält 7:	<i>Bestämmelseland:</i>	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. → ₁ Se förordning (EU) nr 1106/2012 ←.
Fält 10:	<i>Varubeskrivning:</i>	Tänk på att inbegripa uppgifter om de berörda varornas förpackning. Observera att varornas värde också kan anges i fält 10. Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 10, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange numret på bilagorna i fält 16. Detta formulär är utformat för att användas för upp till tre olika typer av varor (se bilagorna II och III till förordning (EU) [...]). Om det är nödvändigt att ge tillstånd för export eller import av fler än tre typer av varor, bevilja två tillstånd.
Fält 11:	<i>Varunr:</i>	Detta fält behöver endast fyllas i på baksidan av formuläret. Kontrollera att varunumret motsvarar det tryckta varunummer i fält 11 som finns vid sidan av beskrivningen av den relevanta varan.
Fält 14:	<i>Särskilda krav och villkor:</i>	Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 14, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange numret på bilagorna i fält 16.
Fält 16:	<i>Antal bilagor:</i>	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 10 och 14).

⁶ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

⁷ Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

↓ 2016/2134 artikel 1.22 e och bilaga III (anpassad)

BILAGA VIII

Formulär för tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.

Europeiska Unionen

Tillstånd för förmedlingstjänster (förordning nr 1236/2005)	1	Ansökande förmedlare (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/>	TILLSTÅND FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV FÖRMEDLINGSTJÄNSTER SOM AVSER VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL TORTYR ELLER DODSSTRAFF (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)			
	2	Fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som exporterar varorna från det relevanta tredje landet till bestämmelselandet (fullständigt namn och adress)	3	Tillståndnummer <input type="checkbox"/> Individuellt tillstånd <input type="checkbox"/> Globalt tillstånd		
			4	Förfallodag		
	5	Mottagare i bestämmelselandet (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/> Slut användare <input type="checkbox"/> Distributör <input type="checkbox"/> Annat	6	Tredjeland där varorna finns	Landskod	
			7	Bestämmelselandet	Landskod	
	8	Slut användare eller distributör i bestämmelselandet (fullständigt namn och adress) om annan än mottagaren <input type="checkbox"/> Slut användare <input type="checkbox"/> Distributör	9	Medlemsstat där förmedlaren är bosatt eller etablerad Om det inte finns någon sådan medlemsstat, den medlemsstat där förmedlaren är medborgare eller inrättad juridisk person, enhet eller organ		
	1	10	Medverkande tredje part (t.ex. agent)	Utfärdande myndighet		
		11	Slut användning (där så är lämpligt)	12		
	13	Varubeskrivning	14	Varunr 1	15	HS-nummer
					16	Kvantitet
					17	Valuta och värde
	13	Varubeskrivning	14	Varunr 2	15	HS-nummer
					16	Kvantitet
					17	Valuta och värde
	13	Varubeskrivning	14	Varunr 3	15	HS-nummer
					16	Kvantitet
					17	Valuta och värde
	18	Särskilda krav och villkor				
	19	Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i formuläret, har beviljat tillstånd för förmedlingstjänster som avser de varor som beskrivs i fält 13.				
	20	Antal bilagor				
		Utfärdat i (ort, datum)				
		Namn (maskinskrivet eller med versaler)				
		Underskrift:				(Utfärdande myndighets stämpel)

Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster som avser varor som kan användas till tortyr eller dödsstraff (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...])⁸”

Detta formulär för tillstånd ska användas för att utfärda tillstånd för tillhandahållande av förmedlingstjänster i enlighet med förordning (EU) [...].

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) [...]. Det är en myndighet som är upptagen i förteckningen över behöriga myndigheter i bilaga I till den förordningen.

Fält 1	<i>Ansökande förmedlare</i>	Ange den ansökande förmedlarens namn och fullständiga adress. Förmedlare definieras i artikel 2 led 1 i förordning (EU) [...].
Fält 3	<i>Tillståndsnummer</i>	Ange numret och kryssa för den ruta som anger om tillståndet är individuellt eller globalt (se artikel 2 p och 2 q i förordning (EU) [...] för definitionerna).
Fält 4	<i>Sista giltighetsdag</i>	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror). Giltighetstiden för ett individuellt tillstånd är mellan tre och tolv månader, och för ett globalt tillstånd mellan ett och tre år. När giltighetstiden går ut kan en förlängning vid behov begäras.
Fält 5	<i>Mottagare</i>	Ange namn, adress och huruvida mottagaren i det tredjeland som är bestämmelseland är slutanvändare, distributör som avses i artikel 2 r i förordning (EU) [...] eller en part som har en annan roll i transaktionen. Om mottagaren är en distributör som också använder en del av leveransen i ett särskilt slutanvändningssyfte, kryssa för både ”Distributör” och ”Slutanvändare” och ange slutanvändningen i fält 11.
Fält 6	<i>Tredjeland där varorna finns</i>	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 ⁹ . Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 ¹⁰ .
Fält 7	<i>Tredjeland som är bestämmelseland</i>	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.

⁸ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] av den [...] om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L [...], [...], s. [...]).

⁹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

¹⁰ Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

Fält 9	<i>Utfärdande medlemsstat</i>	Ange på respektive rad såväl den berörda medlemsstaten som relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 11	<i>Slutanvändning</i>	Ge en detaljerad beskrivning av hur varorna kommer att användas, och ange också huruvida slutanvändaren är en brottsbekämpande myndighet enligt definitionen i artikel 2 c i förordning (EU) [...] eller en tillhandahållare av utbildning i användningen av de förmedlade varorna. Lämna fältet tomt om förmedlingstjänsterna tillhandahålls en distributör, om inte distributören själv använder del av leveransen i ett särskilt slutanvändningssyfte.
Fält 12	<i>Varornas exakta belägenhet i det tredjeland som de ska exporteras ifrån</i>	Ange var varorna finns i det tredjeland från vilket de kommer att tillhandahållas den person eller enhet eller det organ som anges i fält 2. Platsen ska vara en adress i det land som anges i fält 6 eller liknande information som beskriver var varorna finns. Obs! Det är inte tillåtet att ange ett postboxnummer eller en liknande postadress.
Fält 13	<i>Beskrivning av varan</i>	Beskrivningen av varorna bör innehålla en hänvisning till en specifik vara i bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) [...]. Tänk på att inbegripa uppgifter om de berörda varornas förpackning. Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 13, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillstandsnummer. Ange antalet bilagor i fält 20.
Fält 14	<i>Varunummer</i>	Detta fält behöver endast fyllas i på baksidan av formuläret. Kontrollera att varunumret motsvarar det tryckta varunummer i fält 14 som finns bredvid beskrivningen av den relevanta varan på framsidan.
Fält 15	<i>HS-nummer</i>	HS-numret är en tullkod som tilldelas varorna i Harmoniserade systemet. Om koden från EU:s kombinerade nomenklatur är känd kan den koden användas i stället. Se kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 ¹¹ för den gällande versionen av den kombinerade nomenklaturen.
Fält 17	<i>Valuta och värde</i>	Ange valuta och värde genom att ange det pris som ska betalas (utan att konvertera det). Om det priset inte är känt bör ett beräknat värde anges, och föregås av förkortningen BV. Valutan ska anges i den alfabetiska koden enligt ISO 4217:2015.

¹¹ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1821 av den 6 oktober 2016 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 294, 28.10.2016, s. 1).

Fält 18	<i>Särskilda krav och villkor</i>	Fält 18 gäller vara 1, 2 eller 3 (ange vilken) som beskrivs i de ovanstående fälten 14–16. Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 18, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange antalet bilagor i fält 20.
Fält 20	<i>Antal bilagor</i>	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 13 och 18).

BILAGA IX

Formulär för tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som avses i artikel 21.1

Teknisk specifikation:

Följande formulär ska ha formatet 210 × 297 mm, med en måttvariation på högst 5 mm mindre och 8 mm mer. Fälten är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt och en sjättedel av en tum vertikalt. Underavdelningarna är baserade på en måttenhet på en tiondel av en tum horisontellt.

Europeiska Unionen

Tillstånd för tekniskt bistånd (förordning nr 1236/2005)	1	Ansökande tillhandahållare av tekniskt bistånd (fullständigt namn och adress) <input type="checkbox"/>	TILLSTÅND FÖR TILLHANDAHÅLLANDE AV TEKNISKT BISTÅND SOM RÖR VAROR SOM KAN ANVÄNDAS TILL TORTYR ELLER DÖDSSTRAFF (FÖRORDNING (EG) nr 1236/2005)		
	2	Fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som ska tillhandahållas det tekniska biståndet (fullständigt namn och adress)	3	Tillståndsnummer På grundval av artikel <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d	
			4	Forfallodag	
	5	Den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2 <input type="checkbox"/> Ett museum <input type="checkbox"/> Ett brottsforebyggande organ <input type="checkbox"/> En institution som tillhandahåller utbildning <input type="checkbox"/> En tillhandahållare av reparationstjänster, underhåll eller andra tekniska tjänster som avser de varor som det tekniska biståndet avser <input type="checkbox"/> En tillverkare av de varor som det tekniska biståndet avser <input type="checkbox"/> Inget av det ovanstående. Ange den verksamhet som bedrivs av den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2.	6	Tredjeland eller medlemsstat som ska tillhandahållas det tekniska biståndet (landsnamn och landskod)	
			7	Detta tillstånd gäller för <input type="checkbox"/> Ett enda tillhandahållande av tekniskt bistånd <input type="checkbox"/> Tekniskt bistånd som tillhandahålls under en tidsperiod. Ange denna tidsperiod.	
			8	Medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är bosatt eller etablerad Om det inte finns någon sådan medlemsstat, den medlemsstat där tillhandahållaren av tekniskt bistånd är medborgare eller inrättad juridisk person, enhet eller organ	
	1		9	Beskrivning av typen av varor som det tekniska biståndet avser	Utfärdande myndighet
			10	Beskrivning av det tekniska bistånd för vilket tillstånd beviljas	
			11	Om den person eller enhet eller det organ som anges i fält 2 är en person eller enhet eller ett organ i ett tredjeland kommer det tekniska biståndet att tillhandahållas <input type="checkbox"/> från EU till det tredjelandet <input type="checkbox"/> av personal i det tredjelandet <input type="checkbox"/> från ett annat tredjeland (ange vilket)	
			12	Beskrivning av all utbildning i användningen av de varor som det tekniska biståndet avser, som ska tillhandahållas den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som anges i fält 2	13
		14	Särskilda krav och villkor		
		15	Jag intygar härmed att den behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1236/2005 och med iakttagande av de krav, villkor och förfaranden som anges i detta formulär och i de bilagor som det hänvisas till i formuläret, har beviljat tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör de varor som beskrivs i fält 9.		
		16	Antal bilagor		
			Utfärdat i (ort, datum)		
			Namn (maskinskrivet eller med versaler)		
			Underskrift:	(Utfärdande myndighets stämpel)	

Förklarande noter till formuläret

”Tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör varor som kan användas till tortyr eller dödsstraff (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] ¹²)”

Detta formulär för tillstånd ska användas för att bevilja tillstånd för tillhandahållande av tekniskt bistånd i enlighet med förordning (EU) [...]. Om det tekniska biståndet utgör en del av en export för vilken tillstånd har beviljats genom eller i enlighet med förordning (EU) [...] ska detta formulär inte användas, utom i följande fall:

- det tekniska biståndet avser varor som anges i bilaga II till förordning (EU) [...] (se artikel 3.2), eller
- det tekniska bistånd som rör varor som anges i bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) [...] omfattar mer än vad som erfordras för installation, drift, underhåll och reparation av de exporterade varorna (se artikel 21.2 och, för varor som anges i bilaga IV, del 1 av Unionens generella exporttillstånd EU GEA [...] i bilaga V till förordning (EU) [...]).

Den utfärdande myndigheten är den myndighet som definieras i artikel 2 h i förordning (EU) [...]. Det är en myndighet som är upptagen i förteckningen över behöriga myndigheter i bilaga I till den förordningen.

Tillstånd ska utfärdas på detta ensidiga formulär, vid behov med bilagor.

Fält 1	<i>Ansökande tillhandahållare av tekniskt bistånd</i>	Ange sökandens namn och fullständiga adress. Tillhandahållare av tekniskt bistånd definieras i artikel 2 m i förordning (EU) [...]. Om det tekniska biståndet utgör del av en export som har beviljats tillstånd ska också sökandens tullnummer om möjligt anges, samt numret på det tillhörande exporttillståndet i fält 14.
Fält 3	<i>Tillståndsnummer</i>	Ange numret och kryssa för den ruta som anger den artikel i förordning (EU) [...] som tillståndet grundas på.
Fält 4	<i>Sista giltighetsdag</i>	Ange dag (två siffror), månad (två siffror) och år (fyra siffror). Giltighetstiden för ett tillstånd är tre till tolv månader. När giltighetstiden går ut kan en förlängning vid behov begäras.

¹² Europaparlamentets och rådets förordning (EU) [...] av den [...] om handel med vissa varor som kan användas till dödsstraff, tortyr eller annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (EUT L [...], [...], s. [...]).

Fält 5	<i>Den verksamhet som bedrivs av den fysiska eller juridiska person eller enhet eller det organ som nämns i fält 2</i>	Ange huvudsaklig verksamhet för den person eller enhet eller det organ som ska tillhandahållas det tekniska biståndet. Termen brottsförebyggande myndighet definieras i artikel 2 c i förordning (EU) [...]. Om den huvudsakliga verksamheten inte finns med i listan, kryssa för ”Inget av ovanstående” och beskriv den huvudsakliga verksamheten med vanliga ord (t.ex. grossist, detaljhandlare, sjukhus).
Fält 6	<i>Tredjeland eller medlemsstat som ska tillhandahållas det tekniska biståndet</i>	Ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 ¹³ . Se kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 ¹⁴ . Obs! I fält 6 ska en medlemsstat anges endast om tillståndet är grundat på artikel 4 i förordning (EU) [...].
Fält 7	<i>Typ av tillstånd</i>	Ange om tillhandahållandet av tekniskt bistånd ska ske under en tidsbegränsad period och, om så är fallet, ange i dagar, veckor eller månader den period under vilken tillhandahållaren av tekniskt bistånd ska ge råd, stöd eller utbildning. Ett enda tillhandahållande av tekniskt bistånd avser en specifik begäran om råd eller stöd eller en specifik utbildning (även om det avser en kurs som pågår i flera dagar).
Fält 8	<i>Utfärdande medlemsstat</i>	Ange på respektive rad såväl den berörda medlemsstaten som relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 9	<i>Beskrivning av typen av varor som det tekniska biståndet avser</i>	Beskriv vilken typ av varor som det tekniska biståndet avser. Beskrivningen av varorna bör innehålla en hänvisning till en specifik vara i bilaga II, bilaga III eller bilaga IV till förordning (EU) [...].

¹³ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1172/95 (EUT L 152, 16.6.2009, s. 23).

¹⁴ Kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7).

Fält 10	<i>Beskrivning av det tekniska bistånd för vilket tillstånd har beviljats.</i>	Beskriv det tekniska biståndet klart och tydligt. Ange en hänvisning till datum för och nummer på ett avtal som har ingåtts av tillhandahållaren av tekniskt bistånd eller bifoga ett sådant avtal, om så är lämpligt.
Fält 11	<i>Metod för tillhandahållande</i>	Fält 11 ska inte fyllas i om tillståndet är grundat på artikel 4 i förordning (EU) [...]. Om det tekniska biståndet tillhandahålls från ett annat tredjeland än det tredjeland där mottagaren är bosatt eller etablerad, ange både landet i fråga och relevant landskod från de koder som fastställts i enlighet med förordning (EG) nr 471/2009. Se förordning (EU) nr 1106/2012.
Fält 12	<i>Beskrivning av utbildning i användningen av varor som det tekniska biståndet avser</i>	Ange huruvida det tekniska stöd eller den tekniska tjänst som omfattas av definitionen av tekniskt bistånd i artikel 2 f i förordning (EU) [...] åtföljs av utbildning för dem som ska använda varorna. Ange vilken typ av användare som kommer att få sådan utbildning, och ange utbildningsprogrammets mål och innehåll.
Fält 14	<i>Särskilda krav och villkor</i>	Om det inte finns tillräckligt utrymme i fält 14, fortsätt på ett bifogat blankt papper, med angivande av tillståndsnummer. Ange antalet bilagor i fält 16.
Fält 16	<i>Antal bilagor</i>	Ange antalet bilagor, om sådana förekommer (se förklaringarna till fälten 10 och 14).



BILAGA X

Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Rådets förordning (EG) nr 1236/2005
(EUT L 200, 30.7.2005, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 1377/2006
(EUT L 255, 19.9.2006, s. 3)

Rådets förordning (EG) nr 1791/2006
(EUT L 363, 20.12.2006, s. 1)

Endast trettonde strecksatsen i artikel 1.1 vad gäller förordning (EG) nr 1236/2005 och punkt 13.5 i bilagan

Kommissionens förordning (EG) nr 675/2008
(EUT L 189, 17.7.2008, s. 14)

Kommissionens förordning (EU) nr 1226/2010
(EUT L 336, 21.12.2010, s. 13)

Kommissionens genomförandeförordning (EU)
nr 1352/2011
(EUT L 338, 21.12.2011, s. 31)

Rådets förordning (EU) nr 517/2013
(EUT L 158, 10.6.2013, s. 1)

Endast fjärde strecksatsen i artikel 1.1 n och punkt 16.4 i bilagan

Kommissionens förordning (EU) nr 585/2013
(EUT L 169, 21.6.2013, s. 46)

Europaparlamentets och rådets förordning (EU)
nr 37/2014
(EUT L 18, 21.1.2014, s. 1)

Endast punkt 12 i bilagan

Kommissionens genomförandeförordning (EU)
nr 775/2014
(EUT L 210, 17.7.2014, s. 1)

Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/1113
(EUT L 182, 10.7.2015, s. 10)

Europaparlamentets och rådets förordning
(EU) 2016/2134
(EUT L 338, 13.12.2016, s. 1)

Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/181
(EUT L 40, 13.2.2018, s. 1)

BILAGA XI

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 1236/2005	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 4a	Artikel 5
Artikel 4b	Artikel 6
Artikel 4c	Artikel 7
Artikel 4d	Artikel 8
Artikel 4e	Artikel 9
Artikel 4f	Artikel 10
Artikel 5	Artikel 11
Artikel 6.1	Artikel 12.1
Artikel 6.2, första stycket	Artikel 12.2, första stycket
Artikel 6.2, andra stycket, inledningsfrasen	Artikel 12.2, andra stycket, inledningsfras
Artikel 6.2, andra stycket, första strecksatsen	Artikel 12.2, andra stycket, punkt a
Artikel 6.2, andra stycket, andra strecksatsen	Artikel 12.2, andra stycket, punkt b
Artikel 6.2, tredje stycket	Artikel 12.2, tredje stycket
Artikel 6.3, inledningsfrasen	Artikel 12.3, första stycket
Artikel 6.3, punkt 3.1	Artikel 12.3, andra stycket
Artikel 6.3, punkt 3.2	Artikel 12.3, tredje stycket
Artikel 6a	Artikel 13
Artikel 7	Artikel 14
Artikel 7a	Artikel 15
Artikel 7b	Artikel 16

Artikel 7c.1	Artikel 17.1
Artikel 7c.2	Artikel 17.2
Artikel 7c.3, inledningsfrasen	Artikel 17.3, första stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.1	Artikel 17.3, andra stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.2	Artikel 17.3, tredje stycket
Artikel 7c.3, punkt 3.3	Artikel 17.3, fjärde stycket
Artikel 7c.4	Artikel 17.4
Artikel 7d	Artikel 18
Artikel 7e	Artikel 19
Artikel 8	Artikel 20
Artikel 9	Artikel 21
Artikel 10	Artikel 22
Artikel 11	Artikel 23
Artikel 12	Artikel 24
Artikel 12a	Artikel 25
Artikel 13.1, 13.2 och 13.3	Artikel 26.1, 26.2 och 26.3
Artikel 13.3a	Artikel 26.4
Artikel 13.4	Artikel 26.5
Artikel 13.5	Artikel 26.6
Artikel 13a	Artikel 27
Artikel 14	Artikel 28
Artikel 15a	Artikel 29
Artikel 15b	Artikel 30
Artikel 15c	Artikel 31
Artikel 15d	Artikel 32
Artikel 17	Artikel 33
Artikel 18	Artikel 34

-	Artikel 35
Artikel 19	Artikel 36
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga III	Bilaga III
Bilaga IIIa	Bilaga IV
Bilaga IIIb	Bilaga V
Bilaga IV	Bilaga VI
Bilaga V	Bilaga VII
Bilaga VI	Bilaga VIII
Bilaga VII	Bilaga IX
-	Bilaga X
-	Bilaga XI
